



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ**

**DAY-OLD BIRDS / HATCHING EGGS INTENDED FOR DISPATCH TO THE REPUBLIC OF BULGARIA /  
/ ЯЙЦА ЗА РАЗПЛОД - ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ВНОС В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ**

- Note: a) A separate certificate must be provided for each consignment in the same category, transported in the same vehicle and consigned to the same place.  
b) The certificate must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to that date.

Забележки: а/ Всяка пратка от еднаква категория, превозвана в едно и също превозно средство и изпратена за едно и също място трябва да се придружава от отделен сертификат.  
в/ Сертификатът трябва да бъде попълнен в деня на товарене и всички срокове за време са свързани с тази дата.

Country of destination / Страна, за която са предназначени: \_\_\_\_\_

**Bulgaria / България**

Country of origin / Страна на произход: \_\_\_\_\_

**Canada / Канада**

Регион на произход: / Region of origin: \_\_\_\_\_

Competent Authority / Компетентна инстанция: \_\_\_\_\_

**Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada**  
*Канадска агенция за контрол на хранителните продукти Правителството на Канада*

Address / Адрес на предприятието \_\_\_\_\_

**I. IDENTIFICATION / ИДЕНТИФИКАЦИЯ**

Day-old birds / hatching eggs <sup>(1)</sup> from /  
Еднодневни пилета / яйца за разплод <sup>(1)</sup> от: \_\_\_\_\_  
( вид /poultry species )

Category-pure line, grand parents, parents, laying stock, broilers, others <sup>(1)</sup> /  
Категория-чиста линия, прародители, родители, носачки, бройлери, други <sup>(1)</sup>

Number of packaging units/boxes / Брой на опаковките: \_\_\_\_\_

Number of day-old birds / hatching eggs <sup>(1)</sup> /  
Брой на еднодневни пилета / Брой на яйцата <sup>(1)</sup> : \_\_\_\_\_

Egg Marks / Маркировка на яйцата : \_\_\_\_\_

Date of shipping / Дата на експедиране: \_\_\_\_\_

**II. ORIGIN OF ANIMALS / ПРОИЗХОД НА ПРОДУКТА**

Address(es) and veterinary control number(s) of the establishment(s) approved for export:  
Адрес(и) и ветеринарен контролен номер(а) на официално одобреното за експорт предприятие(я):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**III. DESTINATION OF ANIMALS / НАПРАВЛЕНИЕ НА ПРОДУКТА**

The day-old birds / hatching eggs <sup>(1)</sup> are to be sent from /  
 Еднодневни пилета / Яйцата за разплод <sup>(1)</sup> се изпращат от:

\_\_\_\_\_ (място на товарене / *place of loading*)

to / до: \_\_\_\_\_ (country and place of destination / *страна и място на получаване*)

by the following means of transport <sup>(2)</sup> / със следните видове транспорт <sup>(2)</sup>: /:

Seal number / Номер на пломбата :

Name and address of consignor / Име и адрес на изпращача:

Name and address of consignee / Име и адрес на получателя:

**IV. HEALTH ATTESTATION / ЗДРАВНА АТЕСТАЦИЯ**

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the day-old birds / hatching eggs <sup>(1)</sup> described above meet the following requirements :

*Аз, долуподписаният официално упълномощен ветеринарен лекар удостоверявам с настоящото, че описаните по-горе еднодневни пилета / яйца за разплод <sup>(1)</sup> отговарят на следните изисквания:*

1. The chicks, poults, ducklings or goslings were incubated in hatcheries, which were under constant supervision of the state veterinary service.

*Пилетата, патетата, гъсетата са инкубирани в люпилни, които се намират под постоянен контрол на държавната ветеринарна служба.*

2. The hatching material comes from a region of Canada recognized as a free of HPAI in accordance with Article 2.1.14.2 of the OIE's Terrestrial Animal Health Code.

*Люпилният материал е взет от регион в Канада, в който се знае че отсъства силно патогенният птичи грип в съгласие с точка 2.1.14.2 от Здравния код за земните животни на OIE (Office International des Epizooties).*

3. The hatching material comes from holdings and regions free of Newcastle disease for the last six (6) months in the farm of origin and in the region within a thirty (30) km radius around it.

*Разплодният материал произхожда от стопанства и райони свободни от Нюкасълска болест през последните шест месеца за радиус от 30 км.*

4. The flock of origin meets the requirements for the diseases mentioned below, which were not reported during the period and within the radius specified:

*Стопанството от което произхожда разплодния материал отговаря на изискванията за посочените заболявания, неконстатирани при следния срок и радиус:*

<b>A. DAY-OLD CHICKS / HATCHING EGGS - ЕДНОДНЕВНИ ПИЛЕТА / ЯЙЦА ЗА РАЗПЛОД</b>	<b>term in months срок в месеци</b>	<b>radius-km радиус</b>
respiratory mycoplasma / m.gallisepticum,synoviae,meleagridis <i>респираторна микоплазма / м.галисептикум, синовие, мелеагридис</i>	12	----
avian encephalomyelitis / <i>птичи енцефаломиелит</i>	18	----
leucosis -sarcoma group / <i>левкозно-саркомна група</i>	18	---
avian tuberculosis / <i>туберкулоза по птиците</i>	12	--
avian infectious bronchitis / <i>инфекциозен бронхит</i>	6	--
infectious bursal disease-Gumboro disease / <i>инфекциозен бурзит-болест на Гумборо</i>	12	--
Pullorosis disease and fowl typhoid-not reported in herds / <i>тиф- пулороза и да не са установени в стадата</i>	-	30
ornithosis and psittacosis / <i>орнитоза и пситакоза</i>	12	30
avian infectious laryngotracheitis / <i>инфекциозен ларинготрахеит</i>	24	30
vibronic hepatitis / <i>вибриозен хепатит</i>	12	--
pasteurellosis / <i>пастьорелоза</i>	6	30
rheoviral infections,incl. rheoviral arthritis / <i>реовирусни инфекции,вкл.реовир.артрит</i>	24	-
avian influenza, incl. classical plague / <i>инфлуенца,вкл.класическа чума</i>	12	30
aspergillosis / <i>аспергилоза</i>	3	
histomonosis / <i>хистомоноза</i>	6	
Newcastle disease / <i>псевдоочума</i>	6	30
PVM-1/ paramyxoviral infection of pigeons / PVM-1 / <i>парамиксовироза по гълъбите</i>	12	30
Egg-drop syndrome - Adenoviral infection / ED-76 / <i>спадане носливостта-аденовирусна инфекция /ED-76/</i>	24	30
IBH/ inclusion body hepatitis / IBH / <i>хепатит с включения- аденовирусна инфекция</i>	24	30
infectious rhinotracheitis / <i>заразна хрема</i>	12	30
fowl pox –diphtheria / <i>шарко-дифтерия</i>	6	--
Arizona infection-not reported in the farm / <i>Аризона инфекция-да не е установявана</i>	-	-
salmonellosis / <i>салмонелози</i>	6	30
Acute Marek's disease- day-old chicks are vaccinated against the current strains in Canada / <i>акутна Маркова болест-еднодневните пилета са ваксинирани срещу върлуващите в Канада щамове</i>		
viral anaemia of chicks / <i>вирусна анемия по пилетата</i>	18	--

<b>B. DAY-OLD CHICKS / HATCHING EGGS FROM WATERFOWL ЕДНОДНЕВНИ ПИЛЕТА / ЯЙЦА ЗА РАЗПЛОД ОТ ВОДОПЛАВАЩИ</b>	<b>term in months срок в месеци</b>	<b>radius-km радиус</b>
ornithosis / <i>орнитоза</i>	6	30
duck plague / <i>чума по водоплаващите</i>	24	30
viral hepatitis of ducklings / <i>вирусен хепатит по патетата</i>	24	30
salmonellosis / <i>Салмонелоза</i>	6	--
tuberculosis / <i>туберкулоза</i>	6	--
pasteurellosis / <i>пастьорелоза</i>	6	30
avian influenza / <i>инфлуенца</i>	12	30
Derzsy's disease / <i>болест на Держи</i>	24	30
mycoplasmoses / <i>микоплазмози</i>	12	--

5. The flock from which the shipment originated has been subject to regular inspection by an Official Veterinarian of the Canadian Food Inspection Agency, and found to be free of evidence of infectious or contagious diseases, and, so far as can be determined, has not been exposed to such diseases.

*Птичето ято, от което е взета пратката, е било подлагано на редовна инспекция от правителствен ветеринарен лекар от Канадската агенция за инспекция на хранителните продукти, и не е показало никакви признаци за инфекциозни и заразни болест, и доколкото може да се установи, не е било изложено на зараза от такива болести.*

6. The flock or flocks and the hatchery or hatcheries from which the shipment originated were inspected within the past thirty (30) days and the holdings of origin did not register the following diseases during the time frames indicated in Section 4: avian encephalomyelitis, the leucosis-sarcoma group, avian tuberculosis, infectious bronchitis, infectious bursal disease, vibirionic hepatitis, reoviral infection, aspergillosis, histomoniasis, adenovirus infection (ED76), inclusion body hepatitis, infectious rhinitis, fowl pox, arizona infection, viral anemia of chicks.

In the case of waterfowls and their hatching eggs, no incidence of the following diseases have not been registered on the holding of origin of: salmonellosis, tuberculosis and mycoplasmosis.

*Птичето ято или ятата и инкубатора или инкубаторите, от които е взета пратката, са били инспектирани през последните тридесет (30) дни и в района, откъдето произлизат, не са отбелязани признаци на следните болести в периодите означени в Част 4: птичи енцефаломиеелитис, групата на левкоза-саркома, птича туберкулоза, инфекциозен бронхит, инфекциозно алвеолно заболяване, вибрионален хепатит, реовирусна инфекция, аспергилоза, хистомониаза, аденовирусна инфекция (ED 76), хепатит на телесна инклузия, инфекциозен ринитис, птича шарка, инфекция аризона, вирусна анемия по пилетата.*

*При водните птици и техния люпилен материал не са регистрирани случаи на следните заболявания в района откъдето произлизат: салмонелога, туберкулоза и микоплазмоза.*

7. During vaccination and revaccination against Newcastle disease, only live lentogenic or inactivated vaccines were used and the strain used was:

*При ваксинация и реваксинация срещу нюкасълска болест са използвани живи лентогенни или инактивирани ваксини, като използвания ваксинален щам е:*

This certificate is valid for five (5) days / сертификатът има валидност 5/пет дни.

Done at / Съставен в: \_\_\_\_\_, on / на \_\_\_\_\_  
(PLACE / МЯСТО) (DATE / ДАТА)

Печат / stamp <sup>(3)</sup>

signature of the official veterinarian <sup>(3)</sup>

*Подпис на официално упълномощения ветеринарен лекар*

(Name in capital letters, rank and title of the signatory / С главни букви ранг и титла на подписващото лице)

<sup>(1)</sup> Delete as appropriate. / Да се зачертае, където това е подходящо.

<sup>(2)</sup> Give the registration number, flight number or name of the means of goods transport. For containers, include the container(s) number(s). /

*Да се посочи регистрационен номер, номер на полета или наименованието на транспортното средство. За контейнери да се посочи още и номера(та) на контейнера(ите).*

<sup>(3)</sup> The signature and the stamp must be in a color different to that of the printing. /

*Цвятът на подписа и печата трябва да е различен от цвета, в който е отпечатан основният текст на сертификата.*

**The following paragraph is only for the competent BULGARIAN VETERINARY BORDER INSPECTOR!**

**На вниманието на Дежурния Граничен Ветеринарен Инспектор от ГИВК!**

Дата на пристигане в БЪЛГАРИЯ: \_\_\_\_\_

Подпис и печати на Граничен Ветеринарен Инспектор: \_\_\_\_\_

This certificate is for veterinary purposes only and its original must accompany the consignment until it reaches the storage premises at its final destination.

*Този сертификат е предназначен само за ветеринарни цели и оригиналът му трябва да придружава пратката до достигане на мястото на съхранение в крайното ѝ местоназначение.*